

# CINE SCOLAIRES

## CINÉLATINO, 29<sup>ÈMES</sup> RENCONTRES DE TOULOUSE



**CINÉLATINO,  
29<sup>ÈMES</sup> RENCONTRES DE TOULOUSE  
Du 17 au 26 mars 2017**

### ÉDITO

*La 29ème édition de Cinélatino se déroulera du 17 au 26 mars 2017. Les Rencontres 2016 ont été un succès : plus de 50 000 spectateurs sont venus découvrir les 150 films présentés, dont 7 300 scolaires et jeunes publics. Défendre les cinémas latino-américains en leur permettant de rencontrer le public est pour nous un acte social majeur, qui nous permet d'aider le cinéma d'art et essai, de contribuer à la diversité culturelle à travers les écrans, et de participer à l'éducation artistique et culturelle de la jeunesse.*

*Transmettre le goût du cinéma, s'interroger sur l'image, rendre curieux, construire un regard sur le monde, reconnaître l'autre et vivre avec sont autant d'enjeux qui sous-tendent les actions menées avec les scolaires dans le cadre de Cinélatino.*

*Pour autant, l'ARCALT, comme la plupart des structures associatives dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la santé, du social, est actuellement dans une situation financière difficile en raison de multiples baisses de subventions (Union Européenne, Mairie...) : depuis 2015, la réduction du budget global de l'association est de l'ordre de 15%.*

*Dans ce contexte, nous souhaitons plus que jamais poursuivre ce travail et continuer à partager avec vous et vos élèves des émotions, des réflexions et du collectif autour du cinéma !*

*Nous vous donnons rendez-vous en mars 2017 pour de nouvelles aventures cinématographiques !*

---

**CONTACT**  
**A.R.C.A.L.T**  
Marie Chèvre  
Tél. : 05 61 32 98 83  
✉ : [marie.chevre@cinelatino.fr](mailto:marie.chevre@cinelatino.fr)  
[www.cinelatino.fr/contenu/colleges-lycees](http://www.cinelatino.fr/contenu/colleges-lycees)





# CINE SCOLAIRES

## CINÉLATINO, 29<sup>ÈMES</sup> RENCONTRES DE TOULOUSE

### COMMENT VOIR LES FILMS ?

#### - PROJECTIONS GRATUITES POUR LES ENSEIGNANTS

**SAMEDI 21 JANVIER 2017**

Au cinéma ABC à Toulouse (13, rue Saint-Bernard / Métro Jeanne d'Arc)

8h45 - Accueil

9h00 - *La Historia oficial*

10h55 - Temps d'échange sur *La Historia oficial*

11h15 - *Rara*

12h50 - Temps d'échange sur *Rara*

**Séances sur réservation : [http://www.cinelatino.fr/scolaires/scolaires\\_form.php](http://www.cinelatino.fr/scolaires/scolaires_form.php)**

#### - POUR LES AUTRES FILMS, SE RAPPROCHER DE L'ARCALT

### LES RÉSERVATIONS POUR LES SÉANCES SCOLAIRES SONT OUVERTES !

#### - COMMENT S'INSCRIRE ?

Toutes les réservations se font auprès de l'ARCALT.

Vous pouvez vous inscrire auprès de Laura Woittiez par e-mail : [scolaires@cinelatino.fr](mailto:scolaires@cinelatino.fr) ou par téléphone au 05 61 32 98 83

**Date limite pour les inscriptions : le 1<sup>er</sup> mars 2017**

Il reste des places pour les ateliers. Nous contacter au plus vite (voir page 11 et 13).

#### - TARIF DES ENTRÉES CINÉMA

3,50 euros par élève et gratuit pour les accompagnateurs + un forfait de 15 euros par classe (comprenant la présentation de la séance, l'accompagnement des films, l'organisation et la gestion administrative)

#### - TARIF DES ATELIERS

Voir page 11, 12 et 13

### FORMATION SUR LE FILM *LOS HONGOS*

Le Secteur Langues du GFEN (Groupe Français d'Education Nouvelle) vous propose un **atelier** en deux temps : se préparer à aller voir le film (quelles clés livrer en amont pour susciter l'intérêt, faciliter l'entrée dans le film, sans trop le dévoiler), et de retour en classe, s'emparer de la réflexion pour devenir acteur des problématiques du cinéaste.

**Samedi 4 février 2017** de 9h30 à 18h30 à l'Espace Diversités Laïcité à Toulouse  
(Métro Jean Jaurès ligne A et François Verdier ligne B)

Inscriptions par email à [scolaires@cinelatino.fr](mailto:scolaires@cinelatino.fr) avant le 25/01/2017

Tarifs : 10 euros pour les non-adhérents au GFEN/Cinélatino, gratuit pour les adhérents. Inscription validée lors de la réception à l'ARCALT du chèque à l'ordre du GFEN.

### DOSSIERS ET RESSOURCES PÉDAGOGIQUES

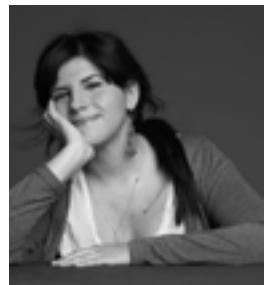
Vous trouverez sur le site Internet de Cinélatino ([www.cinelatino.fr/contenu/colleges-lycees#les\\_films](http://www.cinelatino.fr/contenu/colleges-lycees#les_films)) une compilation des ressources utiles et des dossiers pédagogiques disponibles sur les films programmés, en particulier ceux qui sont réalisés par nos partenaires : le **GFEN** (<http://gfen.langues.free.fr>), **Ciné-Langues** (<http://www.cinelangues.com/>), **VOCABLE** (<http://www.vocable.fr/>).

# LES INVITÉS DU FESTIVAL À LA RENCONTRE DE VOS ÉLÈVES



Les étoiles signalent la présence des invités (sous réserve de confirmation).

Les échanges avec les invités ont lieu dans la salle de cinéma, à la fin du film et se déroulent en espagnol, avec une traduction en français. Les dates exactes de leur présence aux séances scolaires vous seront précisées lors de la réservation.



**Pepa San Martin**  
réalisatrice de  
*Rara*

**Juan Andrés Arango**  
réalisateur de  
*X Quinientos*

**Claudia Huaiquimilla**  
réalisatrice de  
*Mala junta*

**María Isabel Ospina**  
réalisatrice de  
*Il y aura tout le monde*

**Oscar Ruiz Navia**  
réalisateur de  
*Los Hongos*

## SÉANCES

TITRE	PUBLIC	CINÉMA	SÉANCES POSSIBLES SUR DEMANDE AUX DATES ET HORAIRES INDICUÉS
<b>Métamorphoses</b>	Lycée	American Cosmograph	Du lundi 20 au vendredi 24 mars 2017 à 9h30 (séances animées le mardi 21 et le vendredi 24 mars en collaboration avec le master Art&Com de l'UT2J)
<b>Rara</b>	Collège	ABC	Du lundi 20 au vendredi 24 mars 2017 à 9h30
<b>Petites Histoires d'Amérique Latine</b>	Collège	ABC	Du lundi 20 au vendredi 24 mars 2017 à 9h30
<b>Los Hongos</b>	Lycée	ABC	Du lundi 20 au vendredi 24 mars 2017 à 9h30
<b>X-Quinientos</b>	Lycée	Gaumont Wilson	Du lundi 20 au vendredi 24 mars 2017 à 9h30
<b>Mala Junta</b>	Collège & lycée	Gaumont Wilson	Entre lundi 20 et vendredi 24 mars 2017 à 9h30
<b>Missing</b>	Lycée	Cratère	Du lundi 20 au vendredi 24 mars 2017 à 9h30 et 14h
<b>La Historia oficial</b>	Lycée	Cratère	Du lundi 20 au vendredi 24 mars 2017 à 9h30 et 14h
<b>Il y aura tout le monde et Migracion</b>	Lycée	Cinémathèque	Lundi 20, mercredi 22, jeudi 23 et vendredi 24 mars 2017 à 9h30

## LES NOUVEAUTÉS

### L'AFFICHE 2017



### LYCÉE & COLLÈGE

#### MALA JUNTA ★

de Claudia Huaiquimilla (Chili, 2016, 1h30)



De la 4e à la Terminale

Disciplines concernées : espagnol,  
histoire-géographie

Tano, qui commence à avoir des problèmes avec la justice, est envoyé dans le sud du Chili, chez son père qu'il n'a pas vu depuis plusieurs années. Au lycée, il fait la connaissance de Cheo, jeune garçon timide d'origine mapuche, victime de harcèlement. Mala Junta est la rencontre entre ces deux adolescents marginaux qui se lient d'amitié. Chacun apprendra à dépasser ses difficultés grâce à l'autre : si Tano canalise progressivement sa colère, Cheo quant à lui trouve la force de revendiquer son identité indigène. Tano et Cheo seront également transformés par leur implication dans la lutte de la communauté mapuche pour défendre son territoire.

Dans un contexte politique fort, Claudia Huaiquimilla, réalisatrice mapuche, s'empare sans folklore d'un thème, d'une culture et d'une lutte qu'on lui sent familiers. Elle articule progressivement l'intime et le collectif : elle interroge les conflits et les non-dits familiaux, les préjugés sociaux tout en donnant à voir, à travers le regard de Tano et Cheo, le quotidien d'une population victime d'une grande violence. Le village et ses environs apparaissent comme une oasis de plus en plus menacée par les entreprises forestières. Les pièces du puzzle s'assemblent autour de l'arbre indigène, symbole tout à la fois du lien entre les deux garçons, de la perte d'une terre ancestrale et d'un environnement en danger.

Accompagnements pédagogiques :

Entretien avec la réalisatrice : <http://www.elciudadano.cl/2016/10/17/332660/la-cineasta-mapuche-que-gano-ficvaldivia-el-cine-es-mi-forma-de-lucha567/>

**FOCUS COLOMBIE**

Le Focus du festival 2017 est consacré à la Colombie et plus particulièrement à la ville de Cali, qui a une histoire riche et longue avec le cinéma. Cette programmation, intitulée « Caliwood » avec facétie, proposera donc de revisiter le cinéma caleño des années 70 à nos jours. C'est l'élan de la jeune génération de réalisateurs ET réalisatrices que nous avons choisi de partager avec les scolaires en proposant cette sélection de 4 programmes : long-métrages et courts-métrages, fictions et documentaires.

**X QUINIENTOS** 

de Juan Andrés Arango (Colombie/Mexique/Canada, 2016, 1h44)



A la mort de son père, David quitte sa campagne natale pour rejoindre un lointain cousin à Mexico DF. Après avoir perdu son frère en tentant de passer avec lui aux Etats-Unis, Alex est de retour dans sa famille à Buenaventura, port du Pacifique colombien. Ne pouvant rester seule aux Philippines suite au décès de sa mère, Maria débarque à Montréal où sa grand-mère vit depuis longtemps.

Trois villes d'Amérique, trois adolescents, trois vies qui ne se croiseront pas, comme une variation autour des mêmes questionnements : le déracinement, la perte de repères, la recherche de nouveaux ancrages identitaires et affectifs. Chaque lieu a sa gamme de couleurs, sa lumière, sa musique, ses langues, ses problématiques urbaines et sociales. Chaque histoire retrace un parcours singulier. Et, pourtant, les personnages tendent à l'universel au fil d'un récit initiatique : vivre le décalage, être mis à l'épreuve, se transformer physiquement, créer de nouvelles représentations de soi-même, adhérer à d'autres codes d'appartenance, retisser des liens, revisiter ses origines... autant de tentatives de trouver sa place dans le monde. X Quinientos est le second film de Juan Andrés Arango, réalisateur de *La playa* (2012).

**LOS HONGOS** 

de Oscar Ruiz Navia (Colombie, 2014, 1h43)



Tous les soirs, Ras peint des graffitis sur les murs de son quartier à Cali, avec la peinture qu'il vole sur le chantier où il travaille. Après avoir été renvoyé, il traverse la ville pour retrouver son ami Calvin qui, comme lui, est un jeune graffeur. Tous deux vont à travers la ville, sans but, et font de nombreuses rencontres sur leur chemin.

Par le déplacement et le mouvement, en suivant le parcours des deux personnages principaux, le film traverse des questions politiques, religieuses et artistiques d'une grande richesse, telles que le graff et les cultures urbaines, l'émancipation féminine, les communautés afro-colombiennes, les mouvements marxistes, l'immigration, le punk ou encore la violence d'état. Par petites touches, et en faisant de nombreux détours par le documentaire, le réalisateur construit un véritable portrait de génération, celui d'une jeunesse à la recherche de ses propres formes d'expression et de sa place dans la ville comme dans la société.

Lycée  
Disciplines concernées : espagnol, histoire-géographie, enseignements d'exploration, arts-plastiques, histoire de l'art

**Accompagnements pédagogiques**

Critique et entretien avec le réalisateur : <https://journal-mural.com/2014/10/15/los-hongos-le-premier-dream-documentary/>

Document réalisé suite aux formations de l'ARCALT : [http://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesimages/los\\_hongos\\_scolaires\\_vdef.pdf](http://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesimages/los_hongos_scolaires_vdef.pdf)

Analyse d'Emmanuel Cano, chargé de mission DAAC au cinéma l'ABC de Toulouse : <http://pedagogie.ac-toulouse.fr/daac/IMG/pdf/loshongos-analyse-cano.pdf>

## MÉTAMORPHOSES [PROGRAMME DE COURTS-MÉTRAGES]

Labilité, nf. (de *labi*, en latin : glisser) : « propension d'une chose à changer, à bouger, à être mobile », « Se dit de ce qui est fragile, peu stable, notamment, en chimie, des composés ». Dans ces trois courts-métrages, personnages, situations, relations pourraient correspondre à cette définition. Comme des aimants, les personnages se construisent en tension entre les pôles d'attraction : entre intériorité et apparence, individuel et collectif, rapprochement et éloignement. Ils sont pris dans des relations ambiguës où les frontières entre les sentiments sont incertaines. Ils expérimentent, se transforment, à la recherche de leur singularité, en quête de liberté sexuelle, physique, artistique. Portés par la circulation du désir, les pulsations de la musique, la caméra qui, à leur image, est sans cesse en mouvement, ces figures d'adolescents se dessinent avec énergie et vitalité.

Ces trois courts-métrages sont des films de fin d'étude d'étudiantes en cinéma de la Universidad del Valle de Cali. De futures réalisatrices de fiction jusqu'alors peu représentées dans le paysage cinématographique colombien ?

La projection sera animée par les étudiants du Master Art&Com de l'UT2J.

*Disciplines concernées : espagnol, SVT, enseignements d'exploration*

### SARA

de Ingrid Perez (Colombie, 2014, 19')



Dans un quartier populaire de Cali, Sara, une jeune adolescente en quête de repères essaye de rentrer dans l'univers de sa grande sœur Rossana en lui dérobbant ses vêtements et son maquillage et en tentant de pénétrer son cercle d'amis. Ce court-métrage interroge la construction du moi intime, entre exploration de la sexualité et appropriation des codes de la fémininité.

### EL SABOR QUE NOS QUEDA

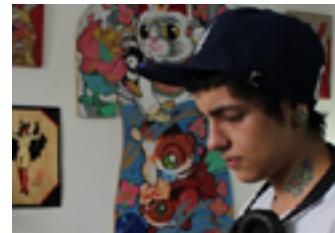
de Monica Bravo (Colombie, 2014, 15')



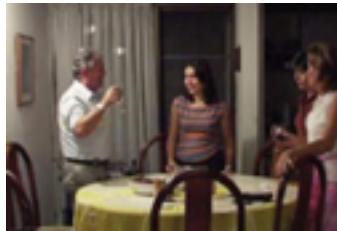
Dans la ville de Cali, à la fin des années 1990, un groupe d'amis s'échappent des cours pour aller passer l'après-midi au bord du fleuve. Deux filles et deux garçons. Dans ce cadre luxuriant, le quatuor s'amuse, provoque et teste ses limites. Parmi eux, Jota, moins confiant, se pose des questions. Entre attraction et répulsion, les adolescents partent à la découverte de leur corps et de leur désir.

### ALÉN

de Natalia Imery Almario (Colombie, 2014, 25')



Du quartier de San Antonio, où se côtoient artistes, punks et voyageurs, au foyer familial en passant par le tatoueur du coin, nous suivons les déambulations d'Alén dans les rues de Cali. Son amie, Claudia distribue des flyers pour « La marche des prostituées ». Alén, Miguel et Irène organisent un concert avec leur groupe. La fête commence : le discours sur l'émancipation des femmes et sur la liberté des corps se mélangeant à la musique électro. A travers le portrait d'Alén, qui assume avec sérénité son identité de genre, la réalisatrice nous montre une génération en plein changement.

**IL Y AURA TOUT LE MONDE****précédé de MIGRACIÓN**

**Il y aura tout le monde** de Maria Isabel Ospina (Colombie, 2008, 55min)

Tous les soirs de Noël en Colombie, nous étions en famille une trentaine à danser jusqu'au lendemain. Mais le jour est arrivé où la crise économique a frappé la classe moyenne et l'a fait exploser. En quelques années, 25 membres de ma famille sont partis vivre à l'étranger. Ruinés et isolés, ceux qui restent doivent se battre pour continuer à vivre dans un pays où la famille est le socle de la société. Ceux qui sont partis essaient chacun à sa manière, de se construire une vie ailleurs.

**Migración** de Marcela Gómez Montoya (Colombie, 2008, 23min)

La famille de Marcela Gómez Montoya a éclaté au début des années 2000. Ses parents et sa petite sœur ont émigré aux Etats-Unis et elle est restée vivre à Cali. Tout en reconstruisant l'histoire de sa famille à travers les vidéos qui lui sont envoyées depuis les Etats-Unis, Marcela s'interroge sur le phénomène de migration des pays du Sud vers le Nord et sur la manière dont les grandes puissances acceptent les immigrés.

Ces deux documentaires dialoguent à la fois sur le fond et sur la forme. Il s'agit de deux films de famille qui ouvrent sur le phénomène plus large de la crise de la classe moyenne colombienne et des migrations qu'elle a entraînées. Deux films qui sont travaillés par la question de la distance : celle qui sépare les êtres, et celle qu'il faut savoir trouver pour faire un documentaire sur sa propre famille. Les deux réalisatrices donnent à voir les interrogations qui traversent leur démarche de création. Comment révéler le quotidien de ces nouveaux liens familiaux ? Comment construire un regard à la fois intime et cinématographique ? Comment écrire à la 1ère personne ?

Lycée

Disciplines concernées : espagnol, histoire-géographie, enseignements d'exploration, français, SES

**LA REVUE CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE :**

Découvrez la revue *Cinémas d'Amérique latine* !

Depuis 24 ans, l'ARCALT et les PUM publient la revue *Cinémas d'Amérique latine*, qui décrypte et commente les cinémas d'Amérique latine à travers des analyses de films, entrevues de réalisateurs, photos de tournage, panoramas historiques...

Référence dans le monde cinématographique, car totalement dédiée aux cinémas latino-américains, elle explore chaque année la thématique développée dans le Focus du festival. En 2017, elle proposera un florilège d'articles sur les **nouveaux talents colombiens**.

Ses derniers numéros restent également d'actualité ; ils s'intéressaient à la représentation de l'adolescence dans le cinéma latino-américain (articles sur *Rêves d'or* de Diego Quemada-Diez, *Después de Lucía* de Michel Franco, *Los olvidados* de Luis Buñuel...), ainsi qu'au traitement cinématographique des grandes figures d'Amérique latine.



Pour acheter la revue directement ou par le biais de votre CDI, écrire à l'adresse suivante : [cinemas.amerique.latine@gmail.com](mailto:cinemas.amerique.latine@gmail.com).

Consultez les sommaires de tous les numéros : <http://www.cinelatino.fr/contenu/revue>

La revue en ligne :

<http://cinelatino.revues.org/> et <http://www.jstor.org/action/showPublication?journalCode=cinedamerlatine>

## GRANDS CLASSIQUES

*En contrepoint au jeune cinéma colombien, nous proposons ici un retour aux classiques avec deux films de référence sur les dictatures argentine et chilienne, deux grands films politiques qui ont très fortement marqué leur époque et les générations suivantes. La restauration récente des copies offre l'opportunité de les (re)découvrir et de se rendre compte qu'ils n'ont rien perdu de leur puissance et de leur actualité.*

### LA HISTORIA OFICIAL

de Luis Puenzo (Argentine, 1985, 1h52)



Lycée

Disciplines concernées : espagnol, histoire-géographie, philosophie, enseignements d'exploration

Alicia, professeure d'histoire dans un lycée de Buenos Aires, mène une vie tranquille et bourgeoise avec sa petite fille, adoptée trois ans plus tôt, Gaby. Un jour, Alicia reçoit la visite d'Ana, sa meilleure amie, de retour au pays après des années d'exil. Celle-ci lui raconte comment la junte militaire au pouvoir a torturé, tué et fait disparaître des milliers d'opposants au régime en leur arrachant même quelques fois leurs enfants. Alicia commence alors à se poser des questions : et si Gaby était la fille d'un de ces « disparus » ?

Luis Puenzo appartient à une génération de réalisateurs argentins hantés par le thème de la dictature et de la mémoire. Deux ans après la chute du régime, il interroge dans ce film la place des citoyens qui, pour conserver leur situation sociale, ont préféré garder le silence et « ne pas voir ». Pour connaître l'histoire de sa fille, Alicia va devoir questionner ses certitudes et ouvrir les yeux sur une autre histoire, celle de son pays. Le rythme est haletant, le jeu d'acteurs très juste. Et si les découvertes sont parfois douloureuses, la vérité apparaît ici comme la condition vitale à la réparation et à la reconstruction.

#### Accompagnements pédagogiques

Analyse du film : [http://www.persee.fr/doc/chris\\_0753-2776\\_1986\\_num\\_9\\_1\\_1075](http://www.persee.fr/doc/chris_0753-2776_1986_num_9_1_1075)

Critique, affiche, photos : <http://www.avoir-alire.com/l-histoire-officielle-la-critique-du-film-Bandeannonceentretienetdossierpedagogique> : <http://www.zerodeconduite.net/lhistorioreficielle/accueil.html>

### MISSING

de Costa Gavras (Etats-Unis, 1982, 2h02)



Lycée

Disciplines concernées : anglais et espagnol, histoire-géographie, enseignements d'exploration

Version originale en Anglais avec quelques passages en Espagnol – Opportunité de travail pluridisciplinaire

11 septembre 1973 : Charles, étasunien en vacances à Viña del Mar au Chili, se retrouve bloqué dans la station balnéaire par le coup d'Etat de Pinochet. Il apprend que les Etats-Unis ont aidé les putschistes. Il décide de rentrer à Santiago sans tarder pour quitter le pays. Peu après, il disparaît sans laisser de traces. Sa femme, Beth et son père, Ed, partent à sa recherche mais se heurtent rapidement à un mur de silence...

Depuis 1965, Costa Gavras met le cinéma au service d'une réflexion sur le pouvoir politique. Après Z (1969), L'aveu (1970) et État de siège (1972), le réalisateur franco-grec adapte en 1982 le roman de Thomas Hauser « L'exécution de Charles Horman », lui-même inspiré d'une histoire vraie. Missing, film de fiction très documenté, est réalisé pendant que Pinochet est toujours au pouvoir. Sous forme d'intrigue et avec un regard précis et sans concession, Costa Gavras y décrit la violence et l'impunité du régime chilien, et y révèle un aspect moins connu : l'implication politique, militaire et commerciale des Etats-Unis. Missing reçut la Palme d'or et le Prix d'interprétation masculine pour Jack Lemmon au Festival de Cannes en 1982.

#### Accompagnements pédagogiques

Photos et affiche du film :

[http://www.telerama.fr/cinema/films/missing-porte-disparu\\_9832.php](http://www.telerama.fr/cinema/films/missing-porte-disparu_9832.php)

Bande annonce et analyse :

<http://www.cinechronicle.com/2016/10/ressortie-missing-porte-disparu-de-costa-gavras-critique-107673/>

# COLLÈGE

## RARA



de Pepa San Martin (Argentine/Chili, 2016, 1h33)



Collège

Disciplines concernées : espagnol,  
éducation civique

Sara est une jeune adolescente qui a une petite sœur, Cata, et qui vit avec sa mère et sa compagne. L'ambiance familiale est joyeuse et harmonieuse. Suite à une dispute pourtant sans importance, le père décide de récupérer la garde de ses filles, considérant que l'éducation que leur offre leur mère et la vie conjugale qu'elle mène leur sont nocives.

Ce film est inspiré du cas réel de Karen Atala, juge chilienne, dont la bataille judiciaire qui a duré près de 10 ans a ouvert le débat public sur la question de l'homoparentalité. Pepa San Martin choisit pourtant ici de laisser totalement hors-champ le procès et prend le parti d'imaginer et retranscrire cet événement depuis le point de vue de Sara, personnage entre deux mondes, celui de l'enfance et celui des adultes. C'est à travers son regard que la réalisatrice interroge subtilement les non-dits d'une société conservatrice tout comme les petits riens du quotidien. Ce film est en effet avant tout un très beau portrait d'adolescente. Les personnages et leurs relations sont traités dans leur complexité. Le jeu des actrices, adultes comme adolescentes, est impressionnant.

Accompagnements pédagogiques :

Fiche élève : [https://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesimages/fiche\\_eleve\\_rara.pdf](https://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesimages/fiche_eleve_rara.pdf)

Fiche enseignant : [https://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesimages/dossier\\_enseignant.pdf](https://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesimages/dossier_enseignant.pdf)

## PETITES HISTOIRES D'AMÉRIQUE LATINE [PROGRAMME DE COURTS-MÉTRAGES]



6ème-5ème

Disciplines concernées : espagnol,  
histoire géographie, français

Le festival Cinélatino a le plaisir cette année de vous proposer une sélection spéciale de courts-métrages à destination des 6èmes-5èmes. Une invitation au voyage autour de cinq films aux origines et aux formes les plus diverses : du Mexique à l'Argentine en passant par le Venezuela, la Bolivie et le Brésil, de l'animation à la prise de vue réelle, en passant par la fiction et le documentaire. Une mosaïque de films traversée par les grandes questions de l'Amérique latine : les inégalités sociales, l'exploitation des ressources naturelles, le travail, l'école, la famille. Mais aussi de l'enfance : le jeu et l'amitié, la transmission et les passages initiatiques.

Ces courts-métrages sont tous ancrés dans le réel des sociétés d'Amérique latine mais, de l'animation à la prise de vue réelle, en passant par la fiction et le documentaire, chacun adopte une forme singulière pour raconter son histoire. Une occasion de découvrir, avec vos élèves, des univers culturels riches et multiples tout en explorant des expressions cinématographiques diverses.

Accompagnements pédagogiques :

Synthèse des travaux réalisés lors de la formation pour les enseignants du primaire  
[http://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesdocs/doc\\_peda-petites\\_histoires\\_al.pdf](http://www.cinelatino.fr/sites/default/files/lesdocs/doc_peda-petites_histoires_al.pdf)

Atelier «contes d'Amérique Latine» en lien avec la programmation

## **Ce programme de courts-métrages est composé de :**

### **A MULA TEIMOSA E O CONTROLE REMOTO [LA MULE TÊTUE ET LA TÉLÉCOMMANDE]**

de Hélio Villela Nunes (*Brésil, 2010, 15'*)



Au fin fond de la campagne brésilienne, deux enfants. L'un peste sur sa mule qui ne travaille pas, l'autre joue tranquillement avec son avion téléguidé. Un gamin des villes et un gamin des champs vont se rencontrer et découvrir, au-delà de leur univers social différent, la tendresse d'une amitié naissante.

Sans paroles

### **ABUELA GRILLO [MAMIE GRILLON]**

de Hélio Villela Nunes (*Bolivie/Danemark, 2009, 13'*)



Notre petite Mamie Grillon a un pouvoir magique: lorsqu'elle chante, elle fait tomber la pluie. Pourtant, ce don exceptionnel va lui jouer bien des tours... A travers cette jolie animation, Denis Chapon touche du doigt le combat pour l'accès à l'eau des populations indigènes en Bolivie.

Sans paroles

### **ALITAS [PETITES AILES]**

de Gabriela Palacios (*Mexique, 2009, 13'*)



Juanita a les yeux qui pétillent depuis qu'elle a aperçu de superbes ailes d'ange au marché. Ne pouvant se les acheter, elle va faire preuve d'une ingéniosité surprenante pour les obtenir.

VOSTF

### **EL GALÓN [LE BARRIL]**

de Anabel Rodríguez Ríos (*Venezuela, 2013, 11'*)



Luis David a une dizaine d'année, il est pêcheur, il a sept frères et sœurs, et habite le Lac Maracaibo, un lieu insolite où les maisons sont sur pilotis et où l'on vit sur l'eau.

C'est aussi un endroit où on exploite le pétrole. Et Luis et ses copains ont une manière bien à eux d'utiliser les barrils qui servent à le transporter...

VOSTF

### **EN LA ÓPERA [A L'OPÉRA]**

de Juan Pablo Zaramella (*Argentine, 2010, 1'*)

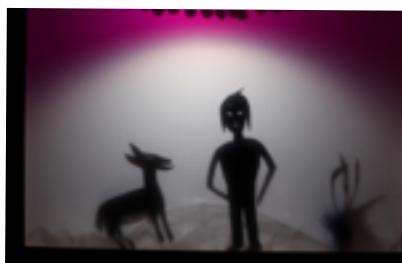


La magie de l'opéra éveille toutes sortes d'émotions chez le spectateur... Mais pourquoi celui-ci les fait-il tous verser des torrents de larmes ?

Sans paroles

# ATELIERS AUTOUR DU CINÉMA

## ATELIER "A LA DÉCOUVERTE DES COMPOSANTES DE L'IMAGE AU CINÉMA"



Cet atelier propose une sensibilisation à la mise-en-scène au cinéma via le dispositif du théâtre d'ombres.

Le visionnage d'un court-métrage (sans dialogues) permettra de repérer quelques composantes techniques propres à l'image : cadre, profondeur de champ, positionnement dans l'espace et choix de lumière.

Tous ces éléments seront ensuite mis à profit dans un exercice pratique en petits groupes. Il s'agira de raconter une histoire simple en composant 3 images fixes en ombres chinoises qui seront mises bout à bout (photo-montage). Comment positionner les personnages les uns par rapport aux autres ? Dans quel décor les ancrer ? Que peut apporter la lumière ? Comment tous ces choix permettent-ils de créer du sens et des émotions ?

En fin d'atelier, un temps d'échange sera prévu pour confronter les ressentis et les points de vue sur la séquence d'images de chaque groupe.

**Intervenante :**

Delphine Klos - Photographe/vidéaste, intervenante dans le domaine de l'éducation à l'image (<http://delfilm.fr/>)

**Durée :** 2h30

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** collège

**Tarif :** 185 €

**Période :** mars et avril 2017

**Lieu :** dans les établissements de l'agglomération toulousaine (1h de route de Toulouse maximum, prévoir frais de déplacements en plus pour les établissements hors de Toulouse)

**Besoins matériels :** deux salles contigües, dont une équipée d'un dispositif de projection avec vidéo-projecteur, enceintes, ordinateur et rideaux (une partie du matériel peut être fournie s'il n'est pas disponible), et une deuxième salle organisée pour un travail en groupes. Salles disponibles ½ h avant et après pour l'installation et le rangement.

## ATELIER "8 IMAGES, 1000 ET 1 HISTOIRES"

### Initiation au montage



Comment fabriquer une histoire à partir d'un montage d'images fixes ? Comment les images se contaminent entre elles ? Quelle utilisation peut-on faire du son au montage ?

L'atelier propose d'introduire la notion de montage cinématographique à partir de photographies imprimées et d'une banque sonore.

Les élèves, par petits groupes, seront amenés à créer une histoire en manipulant des images fixes et en les positionnant sur une bande de papier imitant la pellicule d'un film.

Ils la présenteront ensuite à leurs camarades. Cet exercice permettra d'aborder ensemble les grands principes du montage.

Après une pause, un temps d'écoute de musiques de films et de bruitages sera proposé pour explorer la manière dont les sons créent du sens en relation avec les images. Les élèves imagineront ensuite la bande-son de leur histoire et la traduiront en mots.

Le jeu, la manipulation, l'échange et le travail coopératif seront le mot d'ordre de la séance !

L'atelier se terminera par une surprise : un extrait du film qu'ils iront voir au festival leur sera projeté. Ils découvriront ainsi d'où proviennent les images utilisées durant l'atelier... Ils pourront alors commenter leur montage en comparaison avec la séquence originale et se poser des questions sur le film.

**Intervenante :** Léa Bouquet - Intervenante en éducation à l'image

**Durée :** 2h30

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** collège

**Tarif :** 180 €

**Période :** les semaines du 6 et du 13 mars 2017

**Lieu :** dans les établissements de l'agglomération toulousaine (1h de route de Toulouse maximum, prévoir frais de déplacements en plus du coût de l'atelier pour les établissements hors de Toulouse)

**Besoins matériels :** une salle de classe organisée pour un travail en groupes, équipée d'un dispositif de projection avec vidéo-projecteur, enceintes, ordinateur et rideaux (une partie du matériel peut être fournie s'il n'est pas disponible).

## ATELIERS AUTOUR DU CINÉMA

### ATELIER "LES YEUX DANS LES POCHEΣ"

Un jeu autour de l'image



Ouvrez bien les yeux... et les oreilles ! A partir d'un jeu de cartes constitué de photographies extraits de films latino-américains, les élèves s'exerceront à l'analyse d'image.

Tantôt dans la peau du spectateur, du réalisateur et du diffuseur, ils apprendront à mettre des mots sur les images en interrogeant leur fabrication, leur réception et leur usage.

En passant par le mime, le dessin, l'écoute d'extraits sonores et la lecture d'articles de presse, les élèves aiguiseront leur sens de l'expression et de l'observation. Ils apprendront à argumenter et à se forger un point de vue. Ils enrichiront leurs connaissances des cinémas d'Amérique latine et leur vocabulaire technique.

Et puisque le cinéma est une aventure collective, ce jeu fonctionne par équipe. Il faudra alors être solidaire...

Cet atelier est inspiré du jeu *Pause Photo Prose* développé par *Les Rencontres de la photographie d'Arles*

**Intervenante :** Louise Legal - Intervenante dans le domaine de l'éducation à l'image

**Durée :** 2h

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** collège et lycée

**Tarif :** 160€

**Période :** A partir du 18 avril et jusqu'à la fin de l'année scolaire.

**Lieu :** dans les établissements (prévoir frais de déplacements en plus du coût de l'atelier pour les établissements hors de Toulouse)

**Besoins matériels :** 4 grandes tables permettant aux 4 groupes de s'installer autour.

### ANALYSE FILMIQUE



Cet atelier sera proposé sur certains films de la programmation scolaire (nous contacter pour plus de détails). Après la projection, il propose de mener avec les élèves une analyse du film en revenant sur de nombreux extraits. Il sera demandé aux enseignants de discuter du film avec les élèves suite à la projection. Cette première réflexion collective permettra de préparer au mieux l'intervention.

**Intervenante :** Marie Gayzard - Intervenante en éducation à l'image

**Durée :** 2h

**Effectif :** classe entière

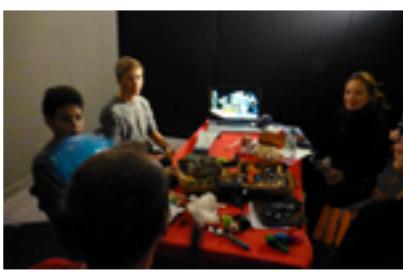
**Niveau :** lycée

**Tarif :** 150 €

**Période :** semaine du 27 mars et 2ème quinzaine d'avril 2017

**Lieu :** dans les établissements et de la région (prévoir frais de déplacements en plus pour les établissements hors de Toulouse)

### ATELIER CRÉATION SONORE SUR UN EXTRAIT DE FILM



Click, paf, boing... le son c'est la 3D de l'image\* ! Les élèves pourront expérimenter comment se crée la bande son d'un film.

Un court extrait de court-métrage sera proposé à la classe, sans la bande sonore. Aux élèves de l'imaginer ! Dé-coupage et proposition d'une écriture sonore avec à leur disposition une mallette de

bruitage et le monde sonore qui les entoure. L'enregistrement se fera en direct, à la manière d'une chorale où chaque élève aura la charge d'un élément sonore. L'atelier se termine par la projection de l'extrait ainsi créé et la projection du court-métrage original.

Le montage final de l'extrait avec la création sonore réalisée par les élèves sera ensuite rapidement mis en ligne sur internet, ainsi que ceux des autres classes participantes, afin de pouvoir découvrir les créations de tous les établissements de la région.

**Intervenante :**

Agnès Duroyaume - Artiste (création plastique et audiovisuelle) et intervenante dans le domaine de l'éducation à l'image (<http://agnesduroyaume.wixsite.com/plasticienne>)

**Durée :** 3h

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** collège et lycée

**Tarif :** 220 €

**Période :** les lundis de février, mars et avril 2017

**Lieu :** dans les établissements (prévoir frais de déplacements en plus pour les établissements hors de Toulouse)

**Besoins matériels :** une salle disponible 1h avant et après pour l'installation et le rangement, avec rideaux, équipée de vidéoprojecteur, enceintes et ordinateur portable (une partie du matériel peut être fournie s'il n'est pas disponible).

\* Citation de Christophe Herald créateur sonore de films d'animation

## VOYAGE AU CŒUR DU FESTIVAL ET DE L'AMÉRIQUE LATINE

### ATELIER "DANS LES COULISSES DU FESTIVAL"



Qu'il y a-t-il dans l'envers du décor d'un festival de cinéma ? Qui sont les gens qui se cachent derrière tout ça ? Comment fait-on une programmation ? Comment sont organisés les espaces pour accueillir le public ? Et moi, quelle est ma place de spectateur ? Cet atelier a été créé pour faire découvrir aux élèves « la partie immergée de l'iceberg ».

Il se déroule sous la forme d'un jeu de pistes dans le village du festival, cour de la Cinémathèque. Les élèves seront amenés à relever plusieurs défis, à interviewer des spectateurs, invités ou bénévoles et à prendre des photos qui seront ensuite accessibles en ligne.

**Intervenants :** membres de l'équipe du festival Cinélatino

**Durée :** 1h30

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** collège

**Tarif :** 140 €

**Période:** du lundi 20 au vendredi 24 mars 2017

**Lieu :** dans le village du festival, cour de la Cinémathèque

### ATELIER EMPANADAS



Les élèves cuisineront une grande spécialité d'Amérique latine en compagnie de la conteuse argentine Mara Cuenta Cuentos qui a plus d'une histoire dans son tablier. Chaque ingrédient sera l'occasion de faire un détour par la culture argentine, chaque étape de la recette donnée en espagnol celle de découvrir des nouveaux mots et d'en deviner le sens. Un atelier autour d'un bon maté, pour apprendre tout en dégustant.

**Intervenante :** Mara Cuenta Cuentos - Conteuse

**Durée :** 2h

**Effectif :** classe entière (divisée en deux groupes)

**Niveau :** collège

**Tarif :** 160 €

**Période:** du lundi 20 au vendredi 24 mars 2017

**Lieu :** Centre Culturel Bellegarde

### ATELIER CONTES D'AMÉRIQUE LATINE



Mara Cuenta Cuentos, conteuse d'origine argentine fera partager aux collégiens des contes et des chansons d'Amérique latine inventés ou adaptés « sur mesure », en lien avec la programmation de courts-métrages [voir p 8]. Elle racontera en espagnol, en prenant soin d'aider les élèves à ne pas perdre le fil du récit, en leur proposant des jeux de traduction et en les faisant participer.

Un moment pour rêver, s'évader et s'immerger dans des cultures différentes ; les élèves seront conviés au CDI, sans papier ni stylo, à venir recevoir comme un cadeau ces histoires venues d'ailleurs.

**Intervenante :** Mara Cuenta Cuentos - Conteuse

**Durée :** 1h

**Effectif :** classe entière

**Niveau :** collège

**Tarif :** 105 €

**Période :** mars et avril 2017

**Lieu :** dans les établissements, au CDI (prévoir frais de billets de train en plus pour les établissements hors de Toulouse)

## REMERCIEMENTS

Nous remercions chaleureusement les partenaires qui nous accompagnent dans la mise en oeuvre de l'action culturelle à destination des collèges et lycées : le Conseil Départemental de la Haute-Garonne, la DRAC Occitanie/Pyrénées-Méditerranée et la DRAAF Occitanie/Pyrénées-Méditerranée, ainsi que la DAAC de l'Académie de Toulouse, le service éducatif du cinéma ABC, le GFEN, le Master Art&Com de l'Université Jean Jaurès de Toulouse, ainsi que les intervenant(e)s et l'équipe pédagogique de l'ARCALT.